

## Hilfsprojekt in Äthiopien

### Velotour für einen guten Zweck



Bruno Stiegeler, hier im Training, freute sich auf die einzigartige Tour in Äthiopien.

1250 Kilometer auf dem Velo. Über holprige Schotterwege, durch Wälder und über eine Hochebene, auf der es bis zu 40 Grad heiss wird. Wer sich so etwas freiwillig antut, der muss definitiv einen guten Grund haben. Der Grund ist ein Hilfsprojekt der Stiftung Schweizer Chirurgen in Äthiopien, bei dem 1 Mio. Franken für das Traumazentrum in Jimma gesammelt werden soll. Zum vierten Mal wurde die sportlich-humanitäre Aktion unter der Leitung von Dr. Jörg Peltzer gestartet. Raiffeisen hat die Aktion grosszügig unterstützt, auch deshalb, weil Bruno Stiegeler einer der 24 Teilnehmenden war. Der Leiter der Niederlassung Basel wollte sich selber auf diese abenteuerliche Tour wagen. «Dabei bin ich gar kein trainierter Velofahrer.» Er kenne Jörg Peltzer persönlich und er sei von der Idee begeistert gewesen. Vom 10. bis 22. November spulte Bruno Stiegeler täglich rund 100 Kilometer auf dem Velo ab. Im Vorfeld wurde er immer wieder von Zweifeln geplagt. Nicht nur die vielen Impfungen, auch der Respekt vor der Natur und vor den Strapazen forderten ihn. Doch die Freude, etwas Aussergewöhnliches zu erleben, sowie der Einsatz für diese humanitäre Aktion überwogen eindeutig.

(kohc)

 [www.gostar.ch](http://www.gostar.ch)

Spendenkonto: Raiffeisenbank Basel  
IBAN: CH02 8148 6000 0071 9189 2  
Zugunsten: Stiftung Schweizer Chirurgen in Äthiopien, c/o AMTS, Spitalstrasse 10, 6004 Luzern

## Projet d'aide en Ethiopie

### Pédaler pour la bonne cause



Bruno Stiegeler, ici à l'entraînement, s'est réjoui de participer à cette aventure cycliste en Ethiopie.

Un total de 1250 kilomètres à vélo. Sur des chemins non goudronnés, à travers des forêts et sur des hauts plateaux où la température atteint parfois 40 degrés. Pour s'infliger cela, il faut vraiment avoir une bonne raison. Cette raison, c'est un projet d'aide de la fondation Chirurgiens suisses en Ethiopie devant permettre la collecte d'un million de francs pour le centre traumatologique de Jimma. C'est la quatrième fois qu'une telle action sportive et humanitaire était menée sous la direction du Dr. Jörg Pelzer. Raiffeisen a soutenu généreusement cette action, notamment parce que l'un des 24 participants était Bruno Stiegeler. Le directeur de la succursale de Bâle voulait participer en personne à cette aventure. «Mais je ne suis en aucun cas un cycliste aguerri.» Il connaît personnellement Jörg Peltzer et a été enthousiasmé par ce projet. Du 10 au 22 novembre, Bruno Stiegeler a parcouru chaque jour 100 kilomètres à vélo. Avant de se lancer, il a été assailli de doutes concernant sa participation. Les nombreuses vaccinations, mais aussi le respect face à la nature et la fatigue représentaient un grand défi. Mais la joie de vivre quelque chose d'unique et d'extraordinaire et de s'engager pour cette action humanitaire a été plus forte.

(kohc)

 [www.gostar.ch](http://www.gostar.ch)

Compte pour les dons: Banque Raiffeisen Bâle  
IBAN: CH02 8148 6000 0071 9189 2  
Bénéficiaire: Fondation Chirurgiens suisses en Ethiopie, c/o AMTS, Spitalstrasse 10, 6004 Lucerne